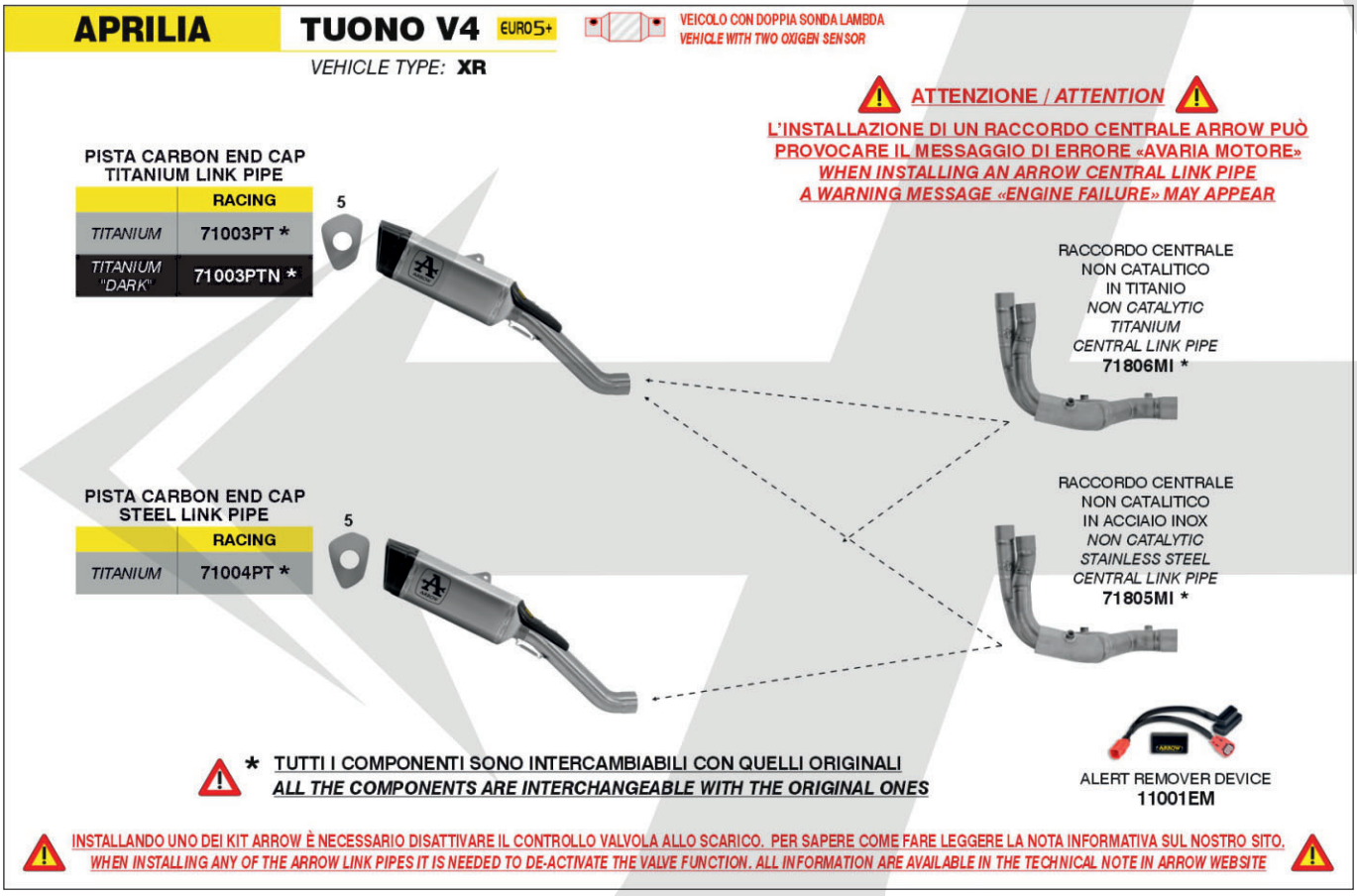
ARROW
EXHAUST

NOTA TECNICA / TECHNICAL NOTICE

APRILIA TUONO 1100 V4



ARROW SPECIAL PARTS S.P.A.
Via Citernese 128/130
06016 San Giustino (PG) - ITALY
Tel. +39.075.861.811 - Fax +39.075.861.81.37
www.arrow.it - info@arrow.it

ARROW
EXHAUST

NOTA TECNICA / TECHNICAL NOTICE

APRILIA TUONO 1100 V4

IT	VAV OLA ALLO SCARICO
L'installazione di uno dei terminali Arrow richiede la rimozione della valvola allo scarico originale. Il sistema di diagnostica di bordo (EOBD) segnala il mancato funzionamento della valvola mediante un segnale di errore sul display e la centralina può entrare in modalità "protezione". Installando quindi uno dei terminali Arrow è fortemente consigliato rimappare la centralina con mappatura che escluda la funzione valvola o l'installazione, in alternativa, di un emulatore valvola elettronico tra quelli disponibili sul mercato.	

EN	EXHAUST VALVE SYSTEM
Installing Arrow silencers will require to remove the original exhaust valve system. On-board diagnostic system (EOBD) will display a warning message due to the exhaust valve malfunction and ECU can enter "recovery mode". Therefore when installing one of the Arrow silencers it is strongly recommended to remap ECU with a map de-activating valve function or, as an alternative, to install an exhaust valve emulator system, available in the market.	

IT	ALLARME CENTRALINA
La rimozione del raccordo catalitico originale può provocare un messaggio di errore che identifica il mancato rispetto dei parametri di funzionamento del catalizzatore. Installando quindi un raccordo centrale non catalitico Arrow, si consiglia l'installazione del dispositivo Arrow A.R.D. (11001EM).	

EN	ECU ALERT
Removing the original catalytic link pipe may trigger an error message identifying a failure to comply with catalytic converter operating parameters. Therefore, when installing a non-catalytic central link pipe Arrow, it is suggested to install the Arrow A.R.D. device, (11001EM).	

IT	ATTENZIONE
Il dispositivo Arrow A.R.D. interviene solo sull'errore relativo al funzionamento del catalizzatore e non spegne eventuali errori relativi alla valvola di scarico.	

EN	ATTENTION
The Arrow A.R.D. only addresses the catalytic converter error and will not clear any error messages related to the exhaust valve.	

ARROW SPECIAL PARTS S.P.A.
Via Citernese 128/130
06016 San Giustino (PG) - ITALY
Tel. +39.075.861.811 - Fax +39.075.861.81.37
www.arrow.it - info@arrow.it